

# تنقسم إلى شيئين الأصل وظله والضوء وانعكاسه



أيقظها في ليلة شتوية  
حمود بن سالم السيابي

كان الدانوب مجرد خط  
متعرج في الأطلس المدرسي  
ككل الخطوط الزرقاء التي  
تجعل الخرائط الأوروبية  
مراتع للحلم والأمنيات.  
وكان سيد أنهار أوروبا  
أبعد من تطلعاتي النهرية  
المسكونة بأودية سمائل  
والعق وكتبوه والبحائن  
واللوامي ومنصح ومجلاص  
فلم يشغل طفولتي بجريانه  
من المنبع إلى المصب.

إلا أن الدانوب يثار فجأة على الطفولة  
والأطلس المدرسي، فينتقل من التعرجات  
الزرقاء في الخارطة إلى الواقع، ويندفع  
بقوة وهو يجري تحت نافذة غرفتي بفندق  
الانتركونتيننتال في بودابست ومعه حفيف  
الغابات الألمانية السوداء حيث أتى، وأشواق  
البحر الأسود حيث يصب.  
وكما كان الدانوب خارج تطلعاتي الزرقاء،  
كانت الإمبراطورة النمساوية ماريا تيريزا  
ملكة المجر والنمسا مجرد وجه بارز على  
القرش الفضي الذي لم أحلم بامتلاكه  
كطفل، ولكنني تحسسته وهو يومض في  
أيادي الكبار.

# بودابست جوهرة الدانوب



عندما أنظر إلى ساقيك الناحلتين لا يمكنني التصديق أيتها العزيزة كيف تحملان هذا الجمال؟ وأنا أيضا لا يمكنني التصديق يا «يانوش» كيف لهذا الجبل قبالي أن يحمل «بودا» وهي تلقي شالها الذهبي في الدانوب فتصل أطرافه إلى غرفتي .

ورغم البرودة التي تهوي إلى ما دون الصفر كان «جسرالسلاسل» الذي يربط ضفتي الدانوب ينادينا بسنواته الفائرة وبصمود الفولاذ المقاوم للصدأ ولتوحش الطبيعة . تركنا الفندق على عجل وطفقنا نمخر البرد والليل والحلم والجمال لنعبر جسر السلاسل ونستعيد وقع أقدام أمم وجيوش عبرته قبلنا . ونتوقف عند زوايا أرسل فيها العشاق الآهات وعلقوا القفول، وزوايا سكب عليها الشعراء القصائد، وزوايا تخيرها الرسامون ليحفظوا مواسم الإلهام بين شموخ الجبل وعناد الإنسان، وغموض الدانوب القادم من ألمانيا الخضراء إلى البحر الأسود ، ليظفي لسعة الكافيار في الشفاه هناك .

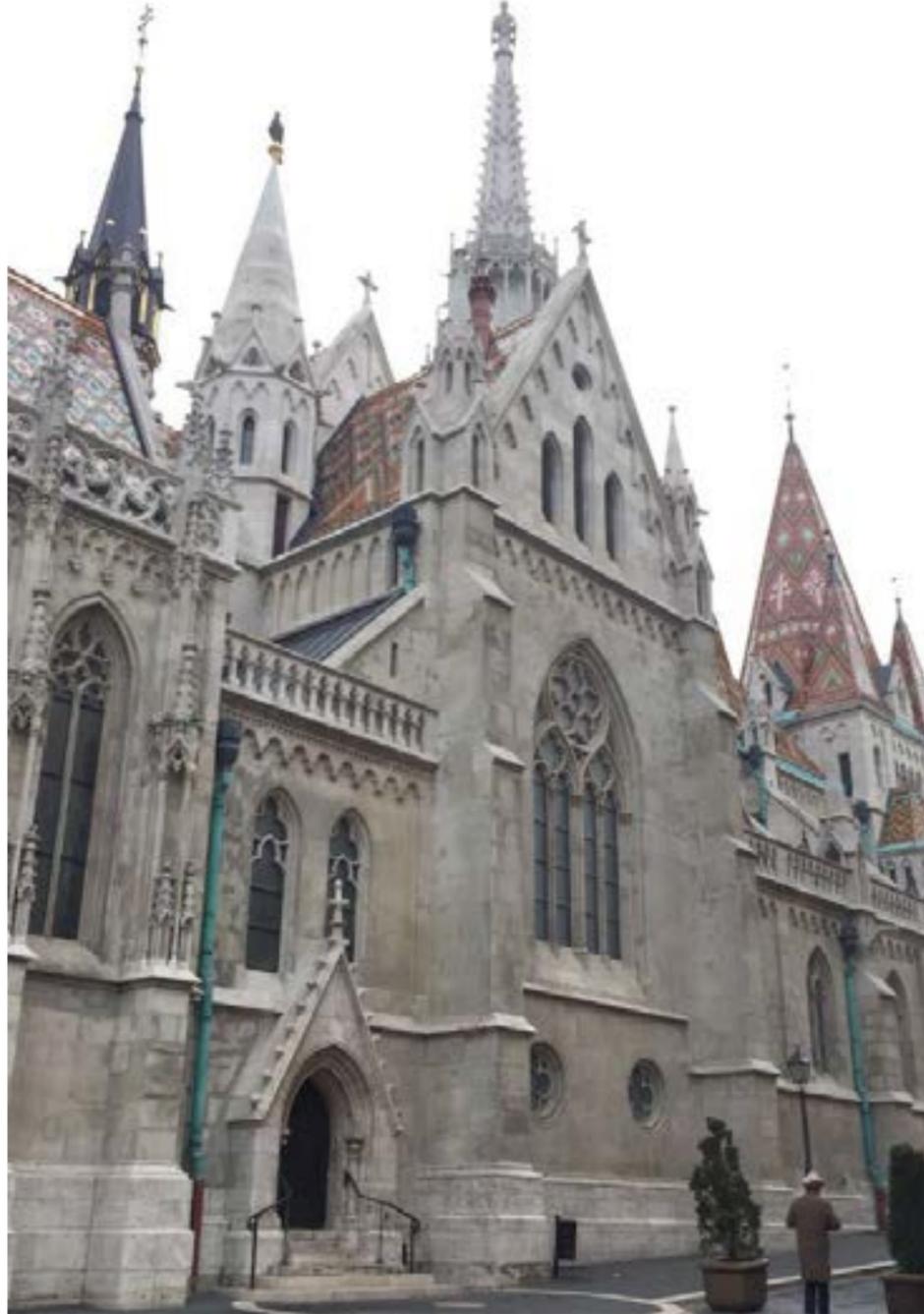
كان جسر السلاسل القادم من مائة وسبعين عاما هو عبقرية هندسية إنجليزية أهداها التاييز للدانوب كأول جسر معلق عليه ، بعد أن كان الناس يعبرون النهر بقناطر بدائية من الجذوع واصطفاف القوارب.

وكنا نمشي في تحفة صاغها الإنسان بعشق، ونتأمل أيقونة جار عليها الإنسان بلؤم.

وكان آخر الفاتحين لبودابست سلاطين آل عثمان الذين توقفوا في الزحف الأول عند الضفة الشرقية للنهر، ثم استكملوا العبور إلى بودا فسقطت المدينة بشطريها في قبضتهم، وأنزلوا الصليبان وهم يكبرون، وعطلوا الأجراس وهم يؤذنون .

وأخرون الذين جاروا على المكان ودمروا الجسر والحلم أولئك الذين اتخذوا من بودابست ساحة للحربين الكويتيتين، فترتب على الأولى فقدان المجر لعقمها النمساوي وخسارتها لثلي ممتلكاتها، وهجرة أكثر من نصف سكانها الذين توزعوا على دول الجوار إلى جانب تحليها عن التاج والصولجان وبدء عصرها الجمهوري .

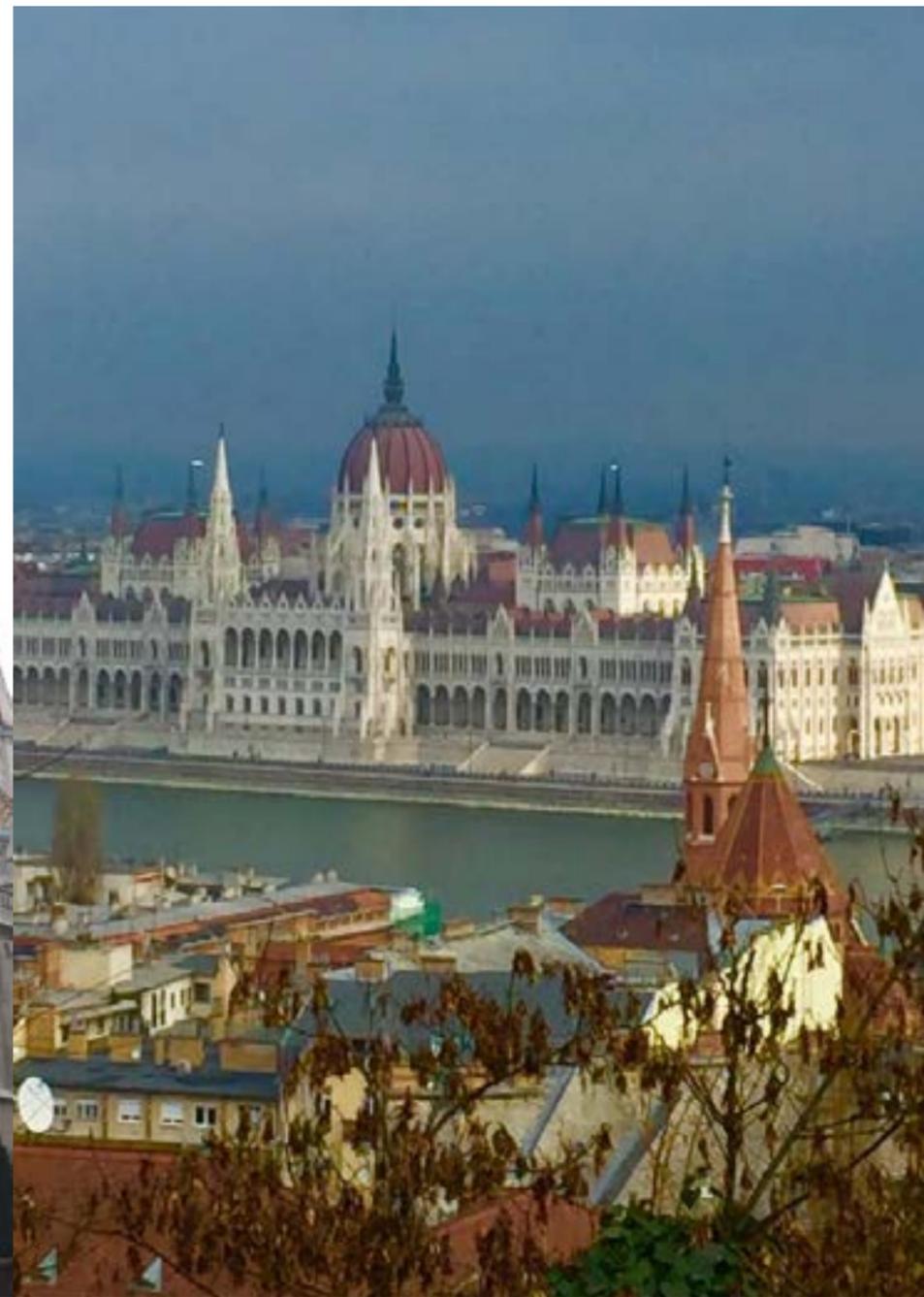
وفي الحرب الكونية الثانية حصدت المجر المزيد من الدمار والخراب جراء تحالفها مع الألمان فسقطت عاصمتها بودابست بسقوط الألمان وحلفائهم، وزحف الروس إليها وهيمنوا



الشجر الذي يترنح من هجمة الثلج . وقفت متمسرا في حضرة الجمال الأخاذ، فلم تكن بودابست على خارطة تفكيري بزيارتها، ولا كان سحرها الذي يزلزلي ضمن مراداتي للجغرافيا .

وها أنذا أقف من هذا العلو في الفندق لأطل على الدانوب وتحتي بودابست فأستعيد التساؤلات الملحمية لشاعر المجر الخالد «يانوش آران» وهو يقول:

وافتاتنا بجمال المكان الذي يتوزع لأكثر من جزء وأكثر من ظل وأكثر من ضوء . وكانت المدينة قد اكتست عباءة الليل فالنهارات الشتوية في أوروبا قصيرة كالعمر، وسريعة كالحلم، وعابرة كاللحظات الجميلة . وكانت قلعة «بودا» قبالي وأكاد أسمع تتأوب تيريزا وأشم عطرها وهي تضع رأسها على الوسادة في الغرفة ذات الستائر الوردية لتنام على هدهدة مياه الدانوب، وتقاسيم حفيف



دخلنا الفندق الذي يغسل جدرانه الدانوب، وقد انتصب على واجهته تمثال من البرونز للرسام «روشفيكس» وهو يضع اللمسات الأخيرة للوحة الشموخ المجري. وبعد وقت تبعثر في إجراءات التسجيل دخلنا الغرفة وكانت النافذة فيها بحجم الجدار مما وفر إطلالة بانورامية لمدينة كل شيء ينقسم فيها إلى اثنين، الشيء وظله السابح في النهر، والضوء وانعكاسه الذي يفترش الدانوب،

مداخل ومخارج الدروب . وهاهي الأطالس التي أودعناها أرفف الذاكرة تدب فيها الحياة من جديد مع هذا الجهاز الذي يعيد للخرائط مجدها . وبعد نصف ساعة من المسير أطلت «بست» وتبعتها بودا لينتصر الطرف الداعي لعدم الاستعجال، فيودابست ليست مجرد مدينة جميلة بل جوهرة المدائن الأوروبية وزهرتها .

وهاهي صاحبة ذلك الوجه الحاضر على قرش الفضة في سحاحير ومناديس العمانيين تشعل قنديل غرفتها المقابلة لغرفتي في عاصمتها الملكية بودابست، ولم يكن يفصلني عن غرفة الإمبراطورة إلا الأمتار التي يملؤها الدانوب .

ولعل ملكة المجر والنمسا لا تعرف كم امرأة عمانية تزوجت بقروش تتلأل بصورتها، وكم نخلة بيعت به، وكم مسافر عاد من الترحال ومعه قروش ماريا تريزا والكثير من الأحلام . وفي فصل أوروبي يحمل نذر شتاء قارس حملتي ونجلي فيصل ومازن طائرة «برلين وينجز» من مطار برلين إلى بودابست عاصمة المجر لتحتل في مطار يحمل اسم «فرانزليست» تيمنا باسم أشهر موسيقي البلاد .

ولم تكن قروش ماريا تريزا رفيقتنا في الحقائق، بل كان البورو الأوروبي وتأشيرة «الشنجن» والأمنيات برؤية دولة كتب عنها الكثير وسمعنا عنها الأكثر .

وبإنجليزية تساعد على اختزال المشاوير حدثنا «كورهوت» سائق سيارة الأجرة عن مدينة تنقسم إلى «بست» حيث يتلأل شعار الانتركونتال و «بودا» حيث ترقد آخر إمبراطورات النمسا والمجر .

وبينما تنقسم المدينة إلى جزأين كما يقول «كورهوت» انقسمنا نحن ركاب سيارته بين قائل بعدم الاستعجال في إطلاق الأحكام على بودابست، وبين المتمسك برهانات المقارنة بين ألمانيا الساحرة التي يرى أن بشارات بودابست حتى هذا الجزء من المشوار يسير لصالح ألمانيا، رغم أن الدانوب هو ذاته في البلدين يعبث بريشته وعلبة ألوانه، وهو الطاغى في المكانين خريرا وشعرا وموسيقى.

وبينما يجيب «كورهوت» باقتضاب على أسئلتنا التي تتطير من مرايا السيارة على الجهات الأربع، كانت عيوننا مركزة على «النافيجيتر» أمامه لعله يبشرنا باقترب دخولنا للمساحات الخضراء التي لا تنتظر تفسيرات السائق «كورهوت» لنعرف بأنها حدائق ومنتزهات، أو نقرب من الخطوط الزرقاء في النافيجيتر فنصرخ بأنه الدانوب وبجيراته وروافده .

ويبدو أن الطفولة التي ودعناها منذ سنين هاهي تعلق مجددا على أجنحة الهمفة ونحن نتابع شاشة غبية لعلها تحمل لانتظاراتنا دهشة ومفاجآت، إلا أنها لا تومض الا على



العظم وهو يحمل قسوة سيبيريا واستغرابنا من صمود دببتها، إلى جانب خشيتنا من تنفس الكربون الذي تنفثه عوادم السيارات التي تعمل بالديزل، ويضاف إلى كل ذلك غربتنا، وخوفنا من طائش يخرج من شوارع الفسق وفي دماغه قارورة شراب روسي فلا يرى عشاق بودابست الذين شدوا الرحال إليها، ولا يحترم قيم المكان وسحره .  
رجعنا إلى الفندق لنستقل سيارة أجرة تأخذنا لمطعم يقدم الأكل الحلال ويسكت أضلعنا التي تنن لوطأة هواء سيبيريا وهي

عليها جغرافيا وسياسيا وعقائديا، لترتدي المجر الحلة الشيوعية فتؤم وسائل الإنتاج وتزغ الملكية وتقسّم الأرض بين الناس .  
واصلنا عبور جسر السلاسل ومعنا التاريخ والشعر والقمر الغائب خلف سديم الشتاء، لننتهي عند نفق يخترق الجبل حيث تشمخ بودا وتتأقن مفردات العاصمة المجرية .  
ورغم أن الليل في بداياته، والهيم عالية، والتطفل يحرضنا لنعبّر النفق إلى نهاياته لنستعيد هدير مجنزرات الحلفاء وتكبيرات السلاطين، إلا أن الشتاء المجري ينخر

تستحم في الدانوب .  
وعلى بعد جادتين كان مطعم «الأمير» يتلألاً بلافتته العربية، وقبل أن ندخله تساءلنا ما إذا كان لمهاجرين فروا من جعيم الربيع العربي الكاذب، إلى أن عرفنا أن أبا أحمد مالك المطعم جاء إلى بودابست قبل الربيع، وقبل أن يجرف النظام مزارع الفستق وتبيس القدود الحلبية في الحناجر، فلم يجد أبو أحمد ما يعبر به عن رفضه للمجازر في الشام غير وضع جدارية لقلعة حلب بعرض الجدار في مطعمه، وعلى ساريتها علم الثورة السورية، فعرفت أنه حلي الجرح والمنفى، وأن الطفل عمران الذي كتبت عن مأساته ونشرتها في كتابي «نسيج الحبر» ربما ينتمي لملاك هذا المطعم وجدانيا إن لم يكن جينيا .  
وأنا ألقى في جوفي حساء الدجاج الساخن لمطعم الأمير، كنت استعيد الشام وعمران وحلب الشهباء، ولو لم يكن المطعم غاصا بالسوريين الذين قد يندس بينهم من قتلة عمران لوقفت على الطاولة، ولجاهرت بصرختي عن عمران :

يا حلب الشهباء  
ويا مزارع الكروم والرمان  
يا موطن الفستق  
يا معاصر الزيتون في «منبج»  
وفي «سمعان»  
أسألكم عن «مجرم»  
يدعى الفتى عمران  
أسألكم عن «قاتل»  
في دمه يجري بنو سفيان !!!  
عن قاتل محترف  
تأثمت يده بالسبب  
وساق السبي للمكان !!!  
أسألكم عن ذلك الطفل  
الذي حطمنا  
وحطم الحطام  
عن خلطة الفستق في الوجه  
وعن أوشحة  
يغزلها البارود والسخام  
أسألكم عن أمه  
ضجيجة الركاب  
كانها في روضة  
يرقي بها الغمام للغمام  
أسألكم عن  
جوهر ومرمر

وعن رخام  
تركنا مطعم الأمير لنهرب في سيارة اجرة إلى الفندق رغم قرب المكان الا ان الشتاء يطيل المسافات، فانطلقت بنا السيارة بين شوارع تتلألاً بالمطر وأضواء أعياد الميلاد لتقابل قلعة بودا وقناديل ماريا تريزا ونخيلها وهي تتأب .  
تنفس الصبح وجوهرة الدانوب تترك عينها، وسابقنا الضوء الى الإفطار لنستثمر زيارة أقصر من نهارات الشتاء .  
وفي التاسعة صباحا كان سائق السيارة «كالمان» التي استأجرناها يعبر بنا جسرا آخر غير الجسر الذي يخترق بودا، وكان الرجل ابن التربية الشيوعية وظلها فلم أتردد عن سؤاله عن المجر التي جربت كل أنماط الحكم وثارت عليها فأين تجد نفسها؟ قال السائق «كالمان» لقد اعتقنا الشيوعية في لحظة هزيمة وانكسار فتهتر حطمنا وتركنا فريسة للبلاشفة، فاعتناقنا للشيوعية ليس خيارنا السياسي بل إملاءات المنتصر فتقبلناها، وتشكلت على النظريات الشيوعية وحلولها الإجتماعية والإقتصادية والثقافية حياتنا لنصف قرن. وحين ثرنا على الشيوعية وعدنا الى كنائسنا لنصلي، وعادت الينا املاكنا المؤممة عشنا مرحلة من انعدام الوزن .  
لقد كانت الشيوعية خانقة للحريات ولكنها بالمقابل كانت تؤمن كافة متطلباتنا اليومية لنعيش ونستمتع بالحياة .  
ويضيف «كالمان» منذ انفصام المجر عن العرى الشيوعية في تسعينيات القرن الماضي لم تستطع الرأسمالية ان تعيد لنا توازننا فصرنا نلهث طوال النهار لتلبي متطلبات هذا التوحش الذي تمثله الرأسمالية .  
لقد اصبحنا أحرارا في التعبير عن آرائنا، وأحرارا في التملك، وأحرارا في التنقل، وبالمقابل دفعنا ثمن حرماننا من لذة العيش وبالأمان الإجتماعي والنفسي، فأصبحنا نحترق طوال النهار لنعيش ولنلبي حاجياتنا اليومية .  
واذا كان وحش الكبت هو الذي كان يخنقنا في العهد الشيوعي وينغص علينا ، فأصبح وحش الغلاء هو الذي يفترسنا فينغص علينا كل شيء ويصادر حقنا في الاستمتاع بالحياة .  
ويضيف «كالمان» بغصة: انا اعلم مهندسا ولكن عائد الوظيفة لا يلبى متطلبات حياتي فاضطر للعمل كسائق وكمرشد سياحي

لزيائن الفندق في في المساء وفي عطلتي الاسبوعية لأقارب الفجوة بين اسعار المواد الأساسية بين المهدين والتي تسجل لصالح الحقبة الشيوعية في المجر.  
ويستطرد «كالمان» قائلا: إن ما يجعل الحنين طاغيا لتلك الفترة كون المجرين، وعلى عكس كل الشعوب التي خضعت للسوفييت ودارت في الفلك الشيوعي إلا أننا لم ننن تحت وطأة التضيق الديني والعقائدي الذي عاشت تحت وطأته بعض الدول في حلف وارسو، بل على عكس العكس كنا نتمتع بحرية أداء عبادتنا، ولم

تتوقف أجراس كنائسنا عن الرنين كل أحد .  
حاولت التخفيف من غصص «كالمان» فواسيته بقول شاعر المجر العظيم «شاندور بتوفي» الذي قال يوما :  
عندما يسقط القيد من أرجل السجين يسير بعدها دهرا كأنها باقية الأصفاذ فقد إعتاد الثقل الحزين .  
إنته «كالمان» أن استشهادي بهذه القصيدة يشير إلى ضيقنا من غصصه الحاضر وحينه للأمس، فتوقف عن الحديث قليلا لينصرف لمقود سيارته وبدأ يصعد



وأُنفس خزانة للمخطوطات، واكبر فترينة عرض للوحات، ومتحفا للفنون والموسيقى. وتحت المجمع الملكي وعلى الضفة الثانية للدانوب يتحرك في الجيوب «الفورنت» المجري فيجري متكاسلا في العصب الإقتصادي والتجاري ليودابست مقابل البورو القوي، فبودابست تخلع حلل العمال والفلاحين والكادحين والبروليتاريا، وتغرق في ترف البرجوازية والرأسمالية، وتتسابق على الموضة واقتناء الماركات من حلي وحلل، وساعات وسيارات وحقائب وكعوب وتسريحات.

تركنا «بودا» وانحدرنا منها إلى مدخل النفق الموصل لجسر السلاسل ومنه إلى وسط المدينة حيث الصخب والمراكات والرفاهية وصولاً لـ «مول وست إند» حيث تتوحش الرأسمالية مجددا وتلتهم مدخرات المجريين.

وكل المولات تتنوع واجهات العرض فيه بين الماركات العالمية إلى قاعات السينما، إلى المطاعم والمقاهي، وقد أضفت زينة عيد الميلاد جمالا أخذاً.

عبرنا طرقات المول وأقسامه واسترخنا على مقاعد مطاعمه لنترود بما يدثرنا ويعيننا على برودة الليل.

وخرجنا من المول ليستلمنا شارع الماركات والبيذخ المعماري والقصور التي تحلق ببودابست من سفح الشيوعية إلى ذروة الرأسمالية ومن الإقتصاد الإشتراكي إلى اقتصاد السوق وتحرير الصرف ومن سيطرة الدولة على وسائل الإنتاج وإطلاق الملكية الفردية وغيرها من خيارات النموذجين.

وفي المساء عدنا مجدداً إلى مطعم الأمير المزدان بقلعة حلب فيما علم الثورة لا يزال على السارية.

وبعد آخر قضمة من مشويات صاحب المطعم سلمنا الأقدام للدرب نمخر البرد والليل ومطر الشتاء، لعل زينة أعياد الميلاد تدثرنا، وتلؤلؤ بودابست ينقلنا إلى حالة انعدام الوزن وإلى أبعاد خارج الأبعاد.

وفي ليل متأخر عدنا للفندق لنقابل مجدداً بودا وهي تغزل الليل بخيوط من حرير وذهب. وفي اليوم الثالث كان سائق السيارة «لازلو» يضع حقائبنا في السيارة ويسرع بنا جنوباً نحو النمسا وتحديداً نحو فيينا أو العاصمة الثانية لماريا تيريزا، التي لا تبعد عن بودابست إلا بقدر المسافة بين مسقط وصحار.

ويجلس القمر يراقب المشهد

عبر قرونه المهتزة

تركنا التلة إلى السفح لندخل بناء باذخا كتصر رئاسي بل كمجمع قصور رئاسية فاذا به «ستشيني» أكبر حمامات المدينة الذي ينبع تحته أهم ينابيع بودابست والبالغة ١١٨ نبعاً.

وقد سكب المهندسون المجريون عبقريتهم فوزعوا النبع على ١٨ مسجحا داخليا وخارجيا وعشرات المرافق العلاجية بالماء إلى جانب أماكن للإسترخاء والتدليك مع فندق فخم فتألق «ستشيني» بطرزه المعمارية التي أهلتها ليتصدر الحمامات الأوروبية كأكبرها وأفضلها على الإطلاق.

ثم ارتقىنا مجدداً تلة أخرى تعج بالثراء والبيذخ المعماري وتطل على الدانوب هي الأخرى وقد اكتنزت بالقصور والكنائس والفنادق الفخمة.

وحين اقتربنا من حافة التلة كان الدانوب برفقتنا مجدداً وتحتنا على الضفة الأخرى برلمان المجر بغرفتيه الوطني والنواب وبأعضائه الذين يصلون إلى ٣٨٦ عضواً والذي بدأ كسفينة ترسو على ضفة النهر استعداداً لنشر أشرعتها لتبحر، ولكنها راسية أبداً، ومطلقة لأشعة الأفكار لكي تبحر وتحترب وتتصالح وتحتدم نقاشاً يصوغ مستقبل المجر سياسياً وعقائدياً.

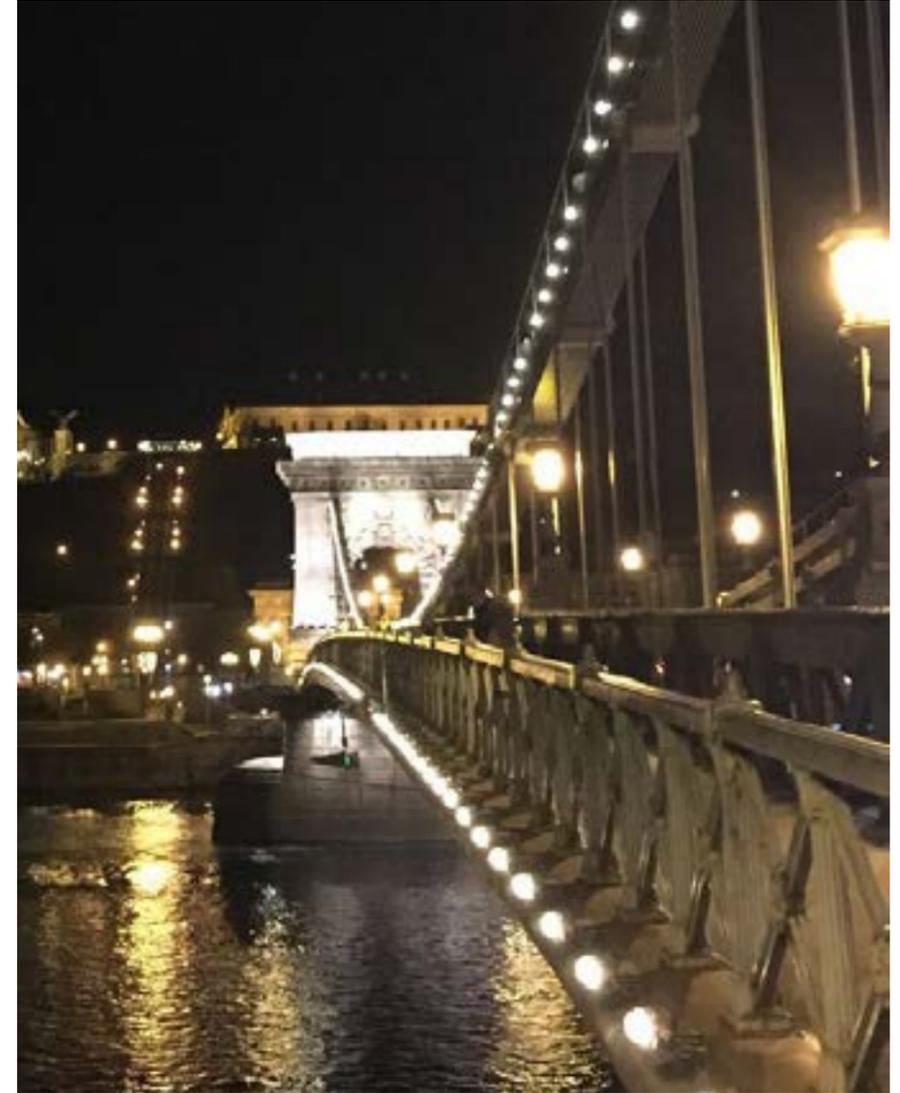
ويبدو أن بودابست تعول كثيراً على أفعال التفضيل، وتتعشق مصطلح التفرد، فمبنى برلمانها هو الأفخم بين برلمانات العالم.

ونغادر المكان لنرتقي تلة «بودا» حيث القصر الملكي والمكتب الرئاسي الذي يوجه قطار المجر ويضعه على سكة الحاضر والمستقبل.

وعلى تلك الذرى الشامخة تسمرت العيون عند دبابية عتيقة الطراز والإمكانات، وحين اقتربنا منها وتحسنا حديدها عرفنا أنها الدبابية الروسية التي هدرت في الحرب العالمية الثانية فتوقفت مكانها كواجهة للمتحف العسكري المجري.

وانتقلنا من المتحف العسكري إلى ساحات تضم جداريات طافحة بجور الإنسان الذي يهدم البناء، حيث وقفنا على بشاعة الحرب العالمية الثانية التي أتت على كل شيء جميل وشوهت المدن وهشمت المعالم.

ثم مررنا ببناء أبيض هو المكتب الرئاسي، وبعده دخلنا دائرة القصور الملكية التي تعاقبت عليها ممالك وإمبراطوريات ورؤساء وثوار لينتهي المجمع الملكي إلى منظومة مجرية تجمع في مكان واحد أكبر مكتبة،



تتجاوز الواقع والخيال حيث الدانوب أزرقاً رغم بياض سماء الشتاء فوقه، والقرميد الأحمر بلون الشفاه وبطلاء الأظافر، والتخيل المتخيلة عن أوراقها تتوزع كأهداب العيون وجدائل الشعر.

وقد اصطف الباعة على حائط قلعة التل يعرضون اللوحات وشرافش الأسرة وأغطية الوسائد المطرزة يدويًا، وكان المطر يتساقط خفيفاً ناعماً كالهمس.

وكتت أوثق المكان بهاتفي الرديء صورة وحروفاً، وأنا أستعيد من ذاكرة الهاتف قطعة شتوية لشاعر مجري آخر هو «كاروي بوري» تقول: هاهي ذي أشجار الصنوبر المرتعدة تبت أشواك البلور والليل تحاصره قضبان من ندف الثلج

بنا باتجاه تلة مزروعة بالفيللات الفاخرة للأثرياء وكأنه يستشهد بها عما يعنيه حينه للشيوعية، وما يترتب على الرأسمالية من ثراء وإقطاع وطبقية، رغم أن «كالمان» يتناسى أن هذه الفيللات الباذخة تعود للحقبة الشيوعية

و إلى ما قبل عقد التسعينيات من القرن الماضي وأنها نتاج الشيوعية التي يحن إليها. ثم قادنا تل الفيللات في ذلك الحي الراقي إلى منتزه «تل القلعة» حيث تتفرس قلعة أخرى ترفد قلعة «بودا» وتتبض بالتاريخ. وقفنا مع الواقفين بجوار لوحة حديدية وضعتها اليونسكو لتضيف المكان إلى قائمة التراث الإنساني كونه يجمع بين التراث العمراني والسنين الغائرة بعيداً. وكانت بودابست من هذا العلو تبدو لوحة

من المهد إلى اللحد» لـ «فرانزليست» فيما تلهينا نحن برسائل الأحباب في عمان وأبحرنا نحو زرقة الفيسبوك، وأصغنا السمع لتغريدات العصفورة الزرقاء للتويت، وقلبنا صفحات وطننا العربي المهموم، حتى بدت بشائر فيينا ومعها الدانوب وعطر ماريا تريزا وصوت أسمهان «ليالي الأناضول».

وقبل أن نودع المجر التفت إلى الخلف وأنا أردد مع الشاعر المجري «إلمر هورفات» قوله:

وأفود ظلي في كل صبح  
أطأ هذه الأحجار المجهولة كل يوم

وأخطو وسط الجموع  
فوق أوراق الشجر الطريحة

دائراً طوال الوقت  
دورة تلو أخرى

كان الدرب أخضراً، و«لازلو» يسرع بسيارته الألمانية غير آبه بالنافيجيتر ولا بمفاجآت الدروب كونه يحفظ عن ظهر قلب كل شبر في المسافة بين جوهريتي الدانوب.

وكانت المزارع على جانبي الطريق وهي تنعم بالعودة إلى أحضان أهلها بعد نصف قرن من الغياب في الجحيم الشيوعي.

يقول «لازلو» إن هذه المزارع عادت لأصحابها ومن بينهم أسرته، لكن إقتصاد البلد لم يعد بعد، و«الفورنت» المجري لا يزال عملة رديئة لا تتداول خارج الجغرافيا المجرية.

ولأن المشوار لا تتخلله مناظر تستحق التجاذب بالأسئلة والأجوبة قام «لازلو» بفتح هاتفه ليكون بمثابة «مودم» يوفر خدمة «الواي فاي» بسيارته، فانشغل هو بالإستماع لبيانو القصيد السمفوني»